KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 oktober 1996 door de Minister van Economie verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot aanpassing van de wettelijke en verordeningsbepalingen, ten gevolge zowel van de herstructurering van het Ministerie van Economische Zaken als van zijn nieuwe benaming", heeft op 16 januari 1997 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 30 octobre 1996, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant adaptation des dispositions légales et réglementaires consécutive tant à la restructuration du Ministère des Affaires économiques, qu'à sa nouvelle dénomination", a donné le 16 janvier 1997 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP.

Het voor advies aan de Raad van State voorgelegde ontwerp machtigt de Koning om in wets- en verordeningsbepalingen de vermeldingen van het departement van Economische Zaken en van zijn algemene directies en diensten aan te passen aan de nieuwe benaming "Ministerie van Economie" (1) en aan de nieuwe benamingen van die directies en diensten, zoals die zijn ingevoerd door het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende herstructurering van het Ministerie van Economische Zaken.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

1.1. In tegenstelling met wat kan worden afgeleid uit het opschrift van het ontwerp, blijkt de machtiging die aan de Koning wordt verleend zich te beperken tot het "aanduiden" van de desbetreffende wets- en verordeningsbepalingen die moeten worden aangepast aan de nieuwe benamingen. Allicht is het de bedoeling van de stellers van het ontwerp om de Koning te machtigen die aanpassingen zelf door te voeren. De redactie van artikel 2 van het ontwerp wordt dan ook beter in die zin aangepast.

1.2. Uit artikel 2 van het ontwerp kan worden afgeleid dat de machtiging aan de Koning ook betrekking heeft op "verordeningsbepalingen". Een dergelijke machtiging van de wetgever aan de uitvoerende macht is overbodig. Immers krachtens artikel 37 van de Grondwet vermag de Koning,

---

(1) Een dergelijke naamswijziging, die zaak is van de uitvoerende macht, werd op heden nog niet doorgevoerd.

zonder voorafgaande tussenkomst van de wetgever, de bestaande koninklijke besluiten in overeenstemming te brengen met de nieuwe benamingen van en in het departement van Economische Zaken. Overigens zal het zaak zijn van de uitvoerende macht om, met toepassing van dezelfde grondwetsbepaling, het voornoemde koninklijk besluit van 7 augustus 1995 aan te vullen met een bepaling die de nieuwe benaming van het Ministerie van Economische Zaken invoert.

2. Uit de memorie van toelichting valt af te leiden dat artikel 3 van het ontwerp het de Koning wil mogelijk maken om aan bepaalde maatregelen terugwerkende kracht te verlenen. Gelet op de aard van de ontworpen regeling lijkt een dergelijke terugwerking evenwel weinig zinvol en vervalt de bestaansreden van de in artikel 3 vervatte delegatie aan de Koning.

3. Rekening houdend met de hiervoren gemaakte opmerkingen, kan het ontwerp geredigeerd worden als volgt :

"Voorontwerp van wet houdende machtiging tot aanpassing van sommige wetsbepalingen aan de nieuwe benaming van het Ministerie van Economische Zaken en zijn diensten.

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economie is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. De Koning kan de bestaande wetsbepalingen wijzigen teneinde erin de benaming van het "Ministerie van Economische Zaken" te vervangen door die van het "Ministerie van Economie" en de benamingen van de algemene directies en van de diensten van dat Ministerie aan te passen aan het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 houdende herstructurering van het Ministerie van Economische Zaken.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economie,".

4. Gelet op de in dit advies geformuleerde opmerkingen, zal uiteraard ook de redactie van de memorie van toelichting van de nodige aanpassingen moeten worden voorzien.

PORTEE DU PROJET.

Le projet soumis pour avis au Conseil d'Etat habilite le Roi à adapter, dans des dispositions légales et réglementaires, les mentions du département des Affaires économiques et de ses directions générales et services à la nouvelle dénomination "Ministère de l'Economie" (1) et aux nouvelles dénominations de ces directions et services, telles qu'elles sont établies par l'arrêté royal du 7 août 1995 portant restructuration du Ministère des Affaires économiques.

EXAMEN DU TEXTE.

1.1. Contrairement à ce qui peut être inféré de l'intitulé du projet, l'habilitation qui est accordée au Roi se limite à l'indication des dispositions légales et réglementaires concernées qui devront être adaptées aux nouvelles dénominations. L'intention des auteurs du projet est sans doute d'habiliter le Roi à procéder Lui-même à ces adaptations. Mieux vaut, dès lors, adapter dans ce sens la rédaction de l'article 2 du projet.

1.2. Il ressort de l'article 2 du projet que l'habilitation accordée au Roi porte également sur des "dispositions réglementaires". Cette habilitation accordée par le législateur au pouvoir exécutif est superflue. En effet, en

---

(1) Une telle modification de dénomination, qui relève du pouvoir exécutif, n'a pas encore été opérée à ce jour.

vertu de l'article 37 de la Constitution, le Roi peut, sans intervention préalable du législateur, harmoniser les arrêtés royaux existants avec les nouvelles dénominations du département des Affaires économiques et au sein de celui-ci. Il appartiendra du reste au pouvoir exécutif de compléter, en application de la même disposition constitutionnelle, l'arrêté royal précité du 7 août 1995 par une disposition qui établit la nouvelle dénomination du Ministère des Affaires économiques.

2. Il peut être inféré de l'exposé des motifs que l'article 3 du projet entend permettre au Roi d'attacher un effet rétroactif à certaines mesures. Compte tenu de la nature du règlement en projet, pareil effet rétroactif semble néanmoins peu utile, et la délégation au Roi prévue à l'article 3 perd sa raison d'être.

3. Eu égard aux observations formulées ci-dessus, le projet peut être rédigé comme suit :

"Avant-projet de loi autorisant le Roi à adapter certaines dispositions légales à la nouvelle dénomination du Ministère des Affaires économiques et de ses services.

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
de l'Economie,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de l'Economie est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Article 2. Le Roi peut modifier les dispositions légales existantes afin d'y remplacer la dénomination du "Ministère des Affaires économiques" par celle de "Ministère de l'Economie" et d'adapter les dénominations des directions générales et des services de ce Ministère conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 août 1995 portant restructuration du Ministère des Affaires économiques.

Donné à

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Economie,".

4. Compte tenu des observations formulées dans le présent avis, il conviendra à l'évidence de procéder également aux adaptations qui s'imposent dans la rédaction de l'exposé des motifs.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

de Heer : E. WYMEERSCH,
Monsieur :
Mevrouw : Y. MERCHIERS,
Madame :

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. DE BRABANDERE.